

VITH INTERNATIONAL CONGRESS
OF ART CRITICS

NAPOLI - PALERMO
16 - 22 Septembre 1957

VI^{ÈME} CONGRÈS INTERNATIONAL
DES CRITIQUES D'ART

Tel. 67 184

VIth. International Congress
of Art Critics

* * *

VIème Congrès International
des Critiques D'Art

* * *

NAPOLI — PALERMO

16 - 22 Septembre 1957

The VIth International Congress
of
Art Critics is under the high patronage
of
Mr. GIOVANNI GRONCHI
President of the Italian Republic

* * *

Le VIème Congrès International
des
Critiques d'Art est placé sous le haut
patronage
de
M. GIOVANNI GRONCHI
Président de la République Italienne

COMITE D'HONNEUR

Mr. Adone ZOLI, *Prime Minister, PRESIDENT*

H. Em. the Cardinal Marcello MIMMI, *Archbishop of Naples*

H. Em. the Cardinal Ernesto RUFFINI, *Archbishop of Palermo*

Mr. Cesare MERZAGORA, *President of the Senate*

Mr. Giovanni LEONE, *President of the Chamber of Deputies*

Mr. Giuseppe PELLA, *Vice-Prime Minister and Minister of Foreign Affairs*

Mr. Pietro CAMPILLI, *Minister for the "Cassa del Mezzogiorno"*

Mr. Aldo MORO, *Minister of Public Education*

Mr. Armando ANGELINI, *Minister of Transport*

Mr. Pietro ROMANI, *High Commissioner for Tourism*

Mr. Giuseppe LA LOGGIA, *President of the Sicilian Region*

Mr. Antonio SEGNI, *ex-Prime Minister*

Mr. Giuseppe SARAGAT, *ex-Vice Prime Minister*

Mr. Gaetano MARTINO, *ex-Minister of Foreign Affairs*

Mr. Paolo ROSSI, *ex-Minister of Public Education*

Mr. Achille LAURO, *Mayor of Naples*

Mr. Luciano MAUGERI, *Mayor of Palermo*

Mr. V. ARANGIO RUIZ, *President of the "Accademia dei Lincei"*

Mr. Renato BARENDSOHN, *President of the "Ente Provinciale per il Turismo" of Naples*

Mr. Carlo BAZAN, *President of the "Banco di Sicilia"*

Mr. Lauro CHIAZZESE, *Dean of the University of Palermo*

Mr. Mario CONTI, *Minister plenipotentiary, Head of Cultural Relations Department of the Ministry of Foreign Affairs*

Mr. Guglielmo DE ANGELIS DOSSAT, *Director General of Antiquity and Fine Arts of the Ministry of Public Education*

Mr. Mario DI DOMIZIO, *Director General of Higher Education of the Ministry of Public Education*

Mr. Leopoldo DE SIMONE, *President of the "Ente Provinciale per il Turismo" of Palermo*

Mr. Stanislao FUSCO, *Director General of the "Banco di Napoli"*

Mr. Raimondo GUARDIONE, *President of the "Azienda Autonoma di Turismo" of Palermo and Monreale.*

Mr. Giuseppe LA BARBERA, *Director of the "Banco di Sicilia"*

Count Tommaso LEONETTI, *President of the "Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo" of Naples*

Mr. Ivan Matteo LOMBARDO, *President of the National Productivity Committee*

Mr. Ernesto PONTIERI, *Dean of the University of Naples*

Mr. Egidio REALE, *President of the Italian Commission of UNESCO*

Mr. Ivo VANZI, *President of the "Banco di Napoli"*

COMITE D'HONNEUR

M. Adone ZOLI, *Premier Ministre, PRESIDENT*

- S. Em. le Cardinal Marcello MIMMI, *Archevêque de Naples*
S. Em. le Cardinal Ernesto RUFFINI, *Archevêque de Palerme*
M. Cesare MERZAGORA, *Président du Sénat*
M. Giovanni LEONE, *Président de la Chambre des Députés*
M. Giuseppe PELLA, *Vice Premier Ministre et Ministre des Affaires Etrangères*
M. Pietro CAMPILLI, *Ministre pour la « Cassa del Mezzogiorno »*
M. Aldo MORO, *Ministre de l'Instruction Publique*
M. Armando ANGELINI, *Ministre des Transports*
M. Pietro ROMANI, *Haut Commissaire pour le Tourisme*
— M. Giuseppe LA LOGGIA, *Président de la Région Sicilienne*
M. Antonio SEGNI, *ex Premier Ministre*
M. Giuseppe SARAGAT, *ex Vice Premier Ministre*
M. Gaetano MARTINO, *ex Ministre des Affaires Etrangères*
M. Paolo ROSSI, *ex Ministre de l'Instruction Publique*
M. Achille LAURO, *Maire de Naples*
— M. Ettiano MAUGERI, *Maire de Palerme*
— M. V. ARANGIO RUIZ, *Président de l'« Accademia dei Lincei »*
— M. Renato BARENDSOHN, *Président de l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Naples*
M. Carlo BAZAN, *Président du « Banco di Sicilia »*
M. Lauro CHIAZZESE, *Recteur de l'Université de Palerme*
M. Mario CONTI, *Ministre Plénipotentiaire, Directeur Général des Relations Culturelles au Ministère des Affaires Etrangères*
M. Guglielmo DE ANGELIS D'OSSAT, *Directeur Général des Antiquités et des Beaux Arts au Ministère de l'Instruction Publique*
M. Mario DI DOMIZIO, *Directeur Général de l'Instruction Supérieure au Ministère de l'Instruction Publique*
— M. Leopoldo DE SIMONE, *Président de l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Palerme*
M. Stanislao FUSCO, *Directeur Général du « Banco di Napoli »*
— M. Raimondo GUARDIONE, *Président de l'« Azienda Autonoma di Turismo » de Palerme et Monreale*
M. Giuseppe LA BARBERA, *Directeur du « Banco di Sicilia »*
Comte Tommaso LEONETTI, *Président de l'« Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo » de Naples*
M. Ivan Matteo LOMBARDO, *Président du Comité National de la Productivité*
M. Ernesto PONTIERI, *Recteur de l'Université de Naples*
M. Egidio REALE, *Président de la Commission Italienne de l'UNESCO*
M. Ivo VANZI, *Président du « Banco di Napoli »*

*M. prof Amadeo Maiuri, Soprintendente
alle Antichità - Napoli.
Malaspina*

The VIth International Congress of Art Critics has been organized with the finanziary contributions of the Presidency of the Consiglio dei Ministri, of the Sicilian Region, of the General Direction for Cultural Relations of the Ministry of Foreign Affairs, of the General Direction of Antiquity and Fine Arts of the Ministry of Public Education, of the "Ente Provinciale per il Turismo" of Naples, of the "Ente Provinciale per il Turismo" of Palermo, of the "Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo" of Naples, of the "Azienda Autonoma di Turismo" of Palermo and Monreale, of the "Banco di Napoli", of the "Banco di Sicilia", of the "Camera di Commercio" of Naples, of the "Cassa di Risparmio per le Province siciliane", of the Presidency of the "Centro Olivetti" of Ivrea, of the University of Palermo.

The Presidency of the Italian Section of A.I.C.A. and the organizing Committee of the Congress adress their best thanks to the collaborators of the organisation of the Congress and particularly to : Mr. Pietro Campilli, Minister of the "Cassa per il Mezzogiorno", Mr. Achille Lauro, Mayor of Naples, Mr. Luciano Maugeri, Mayor of Palermo, Mr. Renato Barendson, President of the "Ente Provinciale per il Turismo" of Naples, Count Tommaso Leonetti, President of the "Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo" of Naples, Count Gelasio Gaetani, Director of the "Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo" of Naples, Dr. Mario Sodero of the "Ente Provinciale per il Turismo" of Naples, Mr. Raimondo Guardione, President of the "Azienda Autonoma di Turismo" of Palermo and Monreale, Mr. Adriano Olivetti, Mr. Rigo Innocenti, Director of the Neapolitan Olivetti Factory, Mr. Arturo Lando, Central Director of the "Banco di Napoli", Baron Leopoldo De Simone, President of the "Ente Provinciale per il Turismo" of Palermo, Mr. Stefano Brun, President of the "Camera di Commercio" of Naples.

Le VIème Congrès international des Critiques d'Art a été organisé avec les contributions financières de la Présidence du Conseil des Ministres, de la Région Sicilienne, de la Direction Générale pour les Relations culturelles du Ministère des Affaires Etrangères, de la Direction Générale des Antiquités et des Beaux Arts du Ministère de l'Instruction Publique, de l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Naples, de l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Palerme, de l'« Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo » de Naples, de l'« Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo » pour Palerme et Monreale, du « Banco di Napoli », du « Banco di Sicilia », de la Chambre de Commerce de Naples, de la « Cassa di Risparmio delle Province siciliane », de la Présidence du « Centro Olivetti » de Ivrea, de l'Université de Palerme.

La Présidence de la Section italienne de l'A.I.C.A. et le Comité organisateur du Congrès adressent leur remerciements les plus vifs à ceux qui ont collaboré à la réussite du Congrès, et particulièrement à : M. Pietro Campilli, Ministre pour la « Cassa per il Mezzogiorno », M. Achille Lauro, Maire de Naples, M. Luciano Maugeri, Maire de Palerme, M. Renato Barendson, Président de l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Naples, à M. Tommaso Leonetti, Président de l'« Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo » de Naples, Comte Gelasio Gaetani, Directeur de l'« Azienda Autonoma di Soggiorno, Cura e Turismo » de Naples, M. Mario Sodero, de l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Naples, Mr. Raimondo Guardione, President de l'« Azienda Autonoma di Turismo » pour Palerme et Monreale, M. Adriano Olivetti, M. Rigo Innocenti, Directeur de la fabrique Olivetti Néapolitaine, M. Arturo Lando, Directeur Central du « Banco di Napoli », Baron Leopoldo De Simone, Président de l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Palerme, M. Stefano Brun, Président de la « Camera di Commercio » de Naples.

Organizing Committee
of

the VIth International Congress
of Art Critics

President

Miss PALMA BUCARELLI

*Superintendent of the National
Gallery of Modern Art of Rome*

Secretary General of the Congress Secretary General of A.I.C.A.

GIOVANNI CARANDENTE M.mme S. GILLE - DELAFON

ROSARIO ASSUNTO

BRUNO MOLAJOLI

NELLO PONENTE

GIORGIO VIGNI

Comité d'organisation du VIème Congrès International
des Critiques d'Art

Président

Mlle Palma BUCARELLI

Surintendant à la Galerie Nationale d'Art Moderne de Rome

Secrétaire Général du Congrès

M. Giovanni CARANDENTE

Secrétaire Général de l'AICA

M.me S. GILLE-DELAFON

MM. Rosario ASSUNTO

Bruno MOLAJOLI

Nello PONENTE

Giorgio VIGNI

MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
Monsieur le ministre des Finances
Monsieur le ministre de l'Instruction publique
Monsieur le ministre de l'Intérieur
Monsieur le ministre de la Justice
Monsieur le ministre de la Guerre
Monsieur le ministre de la Marine
Monsieur le ministre des Colonies
Monsieur le ministre de l'Agriculture et de l'Industrie
Monsieur le ministre de l'Instruction publique et de l'Enseignement technique
Monsieur le ministre de l'Intérieur et de l'Instruction publique
Monsieur le ministre de la Justice et de l'Instruction publique
Monsieur le ministre de la Guerre et de l'Instruction publique
Monsieur le ministre de la Marine et de l'Instruction publique
Monsieur le ministre des Colonies et de l'Instruction publique
Monsieur le ministre de l'Agriculture et de l'Instruction publique
Monsieur le ministre de l'Instruction publique et de l'Enseignement technique et de l'Intérieur
Monsieur le ministre de l'Instruction publique et de l'Enseignement technique et de la Justice
Monsieur le ministre de l'Instruction publique et de l'Enseignement technique et de la Guerre
Monsieur le ministre de l'Instruction publique et de l'Enseignement technique et de la Marine
Monsieur le ministre de l'Instruction publique et de l'Enseignement technique et des Colonies

PROGRAMME

des Vacances

MONDAY 16th SEPTEMBER

- 11 a.m. Naples - Royal Palace - Court Theatre - Opening Session of the Congress
12 a.m. Reception offered by the Mayor of Naples.
4 p.m. Royal Palace - Working session
Theme: Method and terminology of Art
Criticism
Speakers:
LIONELLO VENTURI
Mrs. G. Nicco Fasola, Mrs. M. van Emde Boas, Mr. W. Hofmann.
7 p.m. Visit to the Museum and Galleries of Capodimonte
During the visit of the Museum a cocktail party will be offered by the Superintendent of the Galleries and works of art of Campania.
9 p.m. Gala dinner offered by the Municipality of Naples in the "Salone della Culla" of the Royal Palace of Capodimonte.

TUESDAY 17th

- 9 a.m. Naples - Royal Palace - Court Theatre - Working session
Theme: Method and terminology of Art
Criticism.
Speakers:
LIONELLO VENTURI
Mr. H. L. C. Jaffe, Mr. H. Redeker
Mr. C. Roger-Marx.
12.30 a.m. Cocktail offered by the Neapolitan Press Association at the "Circolo della Stampa" in the "Villa Comunale"
4 p.m. Departure by bus for Pompei
Appointment at the Royal Palace
Visit of the ancient town and of the new Excavations
8 p.m. Dinner offered by the "Ente Provinciale per il Turismo" of Naples in the "Casa delle Terme del Foro"
In the course of the evening it will be possible to see the floodlit Excavations.
11.30 p.m. Departure by bus for Naples.

LUNDI 16 SEPTEMBRE

11 heures : Naples - Palais Royal - Théâtre de Cour, Séance d'inauguration du Congrès

12 heures : Vin d'honneur offert par le Maire de Naples

16 heures : Palais Royal - Théâtre de Cour - Séance de travail

Thème : Méthode et terminologie de la Critique d'art

Rapporteurs :

LIONELLO VENTURI

M.mme G. Nicco Fasola, M.mme M. van
Emde Boas, M. W. Hofman

19 heures : Visite au Musée et Galerie Nationale de Capodimonte

Au cours de la visite un cocktail sera offert par
le Surintendant des Galeries et des Oeuvres d'Art
de la Campanie.

21 heures : Diner de gala offert par la Municipalité de Naples
dans le « Salon du Berceau » du Palais Royal de
Capodimonte.

MARDI 17 SEPTEMBRE

9 heures : Naples - Palais Royal - Théâtre de Cour - Séance de travail

Thème : Méthode et terminologie de la critique d'art

Rapporteurs :

LIONELLO VENTURI

M. H. L. C. Jaffe, M. H. Redeker
M. C. Roger-Marx

12 heures 30 : Cocktail offert par l'Association Néapolitaine
de Presse au Club de la Presse dans la Villa
Comunale

16 heures : Départ en autocar pour Pompei

(Rendez-vous au Palais Royal)

Visite de la ville ancienne et des nouvelles
fouilles

20 heures : Diner offert par l'Ente Provinciale del Turismo
de Naples dans la cour de la Maison « delle Terme
del Foro »

21 heures : Illumination nocturne de la ville ancienne de
Pompeï

23 heures 30 : Retour à Naples en autocar

WEDNESDAY 18th

- 9 a.m. Royal Palace - Court Theatre - Working session
Theme: Everyday life and value of forms
(classical)
- Speakers:
Mr. RENE HUYGHE
Mr. B. Champigneulle, Mr. A. Celebonovic, Mr. J. Leymarie
- 3 p.m. Trip to the Flegrean zone
Departure from the Royal Palace
- 3.30 p.m. Visit to the Amphitheatre of Pozzuoli
- 4 p.m. Departure for Cuma
- 4.40 p.m. Visit of the Acropolis and of the Excavations
- 5.40 p.m. Departure for the panoramic excursion of the lakes Averno, Fusaro and Lucrino and Capo Miseno, Bacoli and Baia.
- 6.45 p.m. Arrival at Pozzuoli
Visit of the Olivetti Industrial Plant
- 8 p.m. Dinner offered by the Olivetti Firm
- 9 p.m. Departure for Baia
- 9.30 p.m. Visit to the floodlit "Thermae Romanae" of Baia. Concert of the Alessandro Scarlatti orchestra of Naples of the Italian Radio-Television, conducted by Fulvio Vernizzi, offered by the "Ente Provinciale per il Turismo" of Naples.

Programme:

Mozart: Divertimento K. 287
F. Schubert: 2nd Symphony
F. Mendelsson: Midsummer night's dream - Scherzo

The 2nd part of the Concert will be broadcast by the Italian Television

- 23.30 p.m. Departure for Naples through the panoramic road of the bays of Naples and Pozzuoli.

MERCREDI 18 SEPTEMBRE

9 heures : Naples - Palais Royal - Théâtre de Cour
Séance de travail

Thème : Vie quotidienne et valeur des formes
(classique)

Rapporteurs :

M. RENE HUYGHE

M. B. Champigneulle, M. A. Celebonovic, M. J. Leymarie

Excursion à la zone Flegréenne

15 heures : Départ en autocar pour Pozzuoli
(Rendez-vous au Palais Royal)

15 heures 30 : Visite de l'Amphithéâtre de Pozzuoli

16 heures : Départ pour Cuma

16 heures 40 : Visite de l'Acropole et des fouilles

17 heures 40 : Promenade panoramique des lacs de Averno,
Fusaro, Lucrino,
Capo Miseno, Bacoli, Baia

18 heures 45 : Arrivée à Pozzuoli et visite du complexe industriel « Olivetti »

20 heures : Diner offert par la Maison « Olivetti »

21 heures : Départ pour Baia

21 heures 30 : Visite des Thermae romanae de Baia illuminées. Concert de l'orchestre *Alessandro Scarlatti* de Naples de la Radio - Télévision Italienne dirigée par Fulvio Vernizzi, offert par l'*« Ente Provinciale per il Turismo »* de Naples

Programme :

W. A. Mozart : Divertimento K. 287

F. Schubert : 2me. Symphonie

F. Mendelsshon : Songe d'une nuit d'été
(Scherzo)

La deuxième partie du concert sera
transmise par le réseau de la Télévision italienne

23 heures 30 : Retour à Naples en autocar par la route des golfes de Pozzuoli et de Naples.

THURSDAY 19th

- 9 a.m. Naples : Royal Palace - Hall of Hercules
General Assembly (only for effective members)
- 4 p.m. Royal Palace - Hall of Hercules
General Assembly (ditto)
- 9 p.m. Embarkation for Palermo
The Participants leaving by train will have to anticipate their departure to 7 p.m. An optional trip to Sorrento and Capri is foreseen for those who will not take part in the General Assembly.

FRIDAY 20th

11 a.m. The President of A.I.C.A., the Organizing Committee, and the National Presidents of A.I.C.A. will pay a visit to the President of the Sicilian Region

12.30 a.m. Palermo : Palazzo delle Aquile - Reception offered by the Mayor of Palermo

4 p.m. Società di Storia Patria - Piazza S. Domenico
Working Session.

Theme: Everyday life and value of forms
(avangarde)

Speakers :

Sir. HERBERT READ
Mr. J. J. Sweeney, ~~Mr. I. Dogram~~,
~~Mr. G. Dorfles~~, Mr. J. P. Hodin.

8.30 p.m. Reception offered by the "Ente Provinciale per il Turismo" of Palermo

*et toutes ceux qui
voudront intervenir
dans les débats*

*Jean Leymarie
peut-être Mario Pedrosa ?*

JEUDI 19 SEPTEMBRE :

9 heures : Naples : Palais Royal - Salon d'Hercule
Assemblée générale réservée aux membres sociétaires.

16 heures : Palais Royal - Salon d'Hercule
Idem
Une excursion à Sorrente et à Capri est prévue pour les congressistes qui n'assistent pas à l'Assemblée générale.

21 heures : Départ pour Palerme par bateau
Rendez-vous à 20 heures 30 à la Gare Maritime (Piazza Municipio)
P.S. Les congressistes qui voyagent en chemin de fer devront partir à 19 heures
Rendez-vous à la gare à 18 heures 45.

VENDREDI 20 SEPTEMBRE :

11 heures : Palerme - Le Président de l'A.I.C.A., le Comité organisateur du Congrès et les Présidents nationaux rendront visite au Président de la Région sicilienne

12 heures 30 : Palazzo delle Aquile : Vin d'honneur offert par le Maire de Palerme

16 heures : Société de « Storia Patria », Piazza S. Domenico : Séance de travail

Thème : Vie quotidienne et valeur des formes (avant-garde)

Rapporteurs :

Sir HERBERT READ

M. J. J. Sweeney, M.l.Degand,
M.o.Dorfles, M. J. P. Hodin.

20 heures 30 : Réception offerte par l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Palerme

SATURDAY 21st

- 9 a.m. Palermo: Visit to the National Gallery of Sicily at the Palazzo Abatellis and visit of outstanding monuments of the town. Trip to Monreale
12.30 a.m. Cocktail offered by the "Azienda Autonoma per il Turismo" of Palermo and Monreale in the cloister of Monreale
4 p.m. Società di Storia Patria - Piazza S. Domenico
Final Session
Free evening

SUNDAY 22nd

- 9 a.m. Trip to Mondello and Monte Pellegrino
12.30 a.m. Cocktail offered by the "Ente Provinciale per il Turismo" of Palermo in the "Osteria del Monte"
9 p.m. Gala Dinner offered by the President of the Sicilian Region
Closing of the Congress

P.S. An optional tour of Sicily will take place, beginning on Sept. 23rd and lasting until September 30th. This tour will be organized by C.I.T. (Naples branch). The participants who have made reservations for this with CIT (Naples branch) will receive the definite programme in Palermo.

SAMEDI 21 SEPTEMBRE :

- 9 heures : Palerme - Visite de la Galerie Nationale de la Sicile au Palazzo Abatellis et visite de la Ville -
Excursion à Monreale
Cocktail offert par l'« Azienda Autonoma per il Turismo » de Palerme et Monreale dans le Cloître de Monreale
- 16 heures : Société de « Storia Patria » - Piazza S. Domenico :
Séance de clôture
Soirée libre

DIMANCHE 22 SEPTEMBRE :

- 10 heures : Excursion à Mondello et à Monte Pellegrino
Cocktail offert à l'« Osteria del Monte » par l'« Ente Provinciale per il Turismo » de Palerme
- 21 heures : Diner de gala offert par le Président de la Région Sicilienne
Clôture du Congrès

P.S. Le lendemain, à l'issue du Congrès, un circuit touristique en Sicile est proposé jusqu'au 30. Les Congressistes qui ont donné leur adhésion pour ce voyage à la CIT de Naples recevront à Palerme le programme définitif du voyage.



Tsp. L. Leonardi - Napoli
Telef. 22252